

INSTRUCCIONES SOBRE CITRATO DE MAGNESIO + MIRALAX EN PREPARACIÓN PARA UNA COLONOSCOPIA

PACIENTE: _____ HORA DE LLEGADA: _____

FECHA: _____ HORA DEL PROCEDIMIENTO: _____

LEA ESTAS INSTRUCCIONES AL MENOS UNA SEMANA ANTES DE LA COLONOSCOPIA

- Si sigue estas instrucciones estará bien preparado para un procedimiento seguro. Entre más limpio esté el colon, mucho mejor el resultado de su examen.
- Consulte <http://www.acg.gi.org/media/colonoscopy> para ver un video informativo corto acerca de las colonoscopias.

MEDICAMENTOS PARA LA LIMPIEZA INTESTINAL

Compre los siguientes medicamentos en la farmacia o supermercado, no necesitan receta.

1. Miralax o su equivalente genérico. Compre lo suficiente para 18 dosis, ya sea en sobres individuales (2 cajas) o bien la botella de 30 dosis.
2. Una botella de 10 onzas de Citrato de Magnesio de cualquier sabor.
3. OPCIONAL: Pomada A&D o Vaselina (para prevenir la irritación anal durante la preparación).



5 DIAS ANTES DEL PROCEDIMIENTO

NO CONSUMA:

1. Ningún tipo de semilla, nueces, granos enteros (quinua, cebada, linaza, arroz integral), uvas, chícharos, frijol, cebolla, tomate con cáscara

CONTINÚE TOMANDO:

1. Aspirina (81 ó 325 mg)
2. AINES (ibuprofeno, naproxeno, Advil®, Aleve®, Motrin®)

MEDICAMENTOS ANTICOAGULANTES

5 DÍAS ANTES, SUSPENDA: 1. PLAVIX (COPIDOGREL) 2. EFFIENT (PRASUGREL) 3. TICLID (TICLOPIDINE)	2 DÍAS ANTES, SUSPENDA: 1. XARELTO (RIVAROXABAN) 2. ELIQUIS (APIXABAN) 3. PRADAXA (DABIGATRAN)	COUMADIN (WARFARINA): Recibirá instrucciones del médico prescriptor o de la clínica de tratamiento anticoagulante (o clínica Coumadin)
---	--	---

UN DIA ANTES DEL PROCEDIMIENTO

- Dieta de líquidos translúcidos todo el día (QUE NO SEA ROJO NI PÚRPURA)
 - Jugos: manzana, uva verde, limonada
 - Caldo: pollo, res o vegetales
 - Refresco, bebidas deportivas, Ensure Clear[®], Boost Breeze[®]
 - Café negro (sin crema, lácteos ni sustituto de crema en polvo), Té
 - Suplemento de proteína claro: Isopure
- Siga tomando sus medicamentos habituales
- Si usa insulina de acción prolongada (Lantus): Aplíquese la mitad de la dosis normal

12 P. M. a 5 P. M. EL DÍA ANTES DEL PROCEDIMIENTO

- PRIMERO, tómese las 10 oz de la botella de citrato de magnesio. Puede tomarse el citrato de magnesio entre las 12 p. m. y las 5 p. m., ni antes ni después.
- Empiece a tomar el Miralax 1 hora después de tomar el citrato de magnesio.
 - Disuelva un sobre o una tapa de Miralax con 8 onzas de cualquier líquido translúcido ya sea frío o tibio y agite para disolver el polvo.
- **BEBA 1 VASO DE MIRALAX CADA 15 a 20 MINUTOS PARA UN TOTAL DE 14 DOSIS**
- Si le dan náuseas o vómitos, pare por 30 minutos y luego continúe. Si sigue con náuseas, llame al gastroenterólogo de guardia al (650) 498-6690 y pida que le envíe una receta a su farmacia para un medicamento contra las náuseas.
- La ingesta de líquidos tibios tal como caldo de pollo/vegetales/hueso puede ayudar a prevenir los escalofríos.
- Las evacuaciones pueden empezar dentro de los siguientes 60 minutos, pero pueden

tardar hasta 4 a 6 horas.

- Aplicar vaselina o crema A&D para disminuir la irritación anal.

A MEDIA NOCHE (SI SU CITA ES A LAS 7:00, 7:30, 8:00 OR 8:30 A. M.)

- Mezcle 2 tapas llenas/ sobres en 8 onzas de líquido (doble potencia)
- Beba DOS vasos de 8 onzas de Miralax de doble potencia (double strength)

POR LA MAÑANA, EL DÍA DEL PROCEDIMIENTO

- No tome ninguno de los medicamentos para la diabetes. Podrá tomarlos después del procedimiento.

4 HORAS ANTES DE LA HORA DEL PROCEDIMIENTO (SI SU CITA ES A CUALQUIER OTRA HORA)

- Mezcle 2 tapas llenas/ sobres en 8 onzas de líquido (doble potencia)
- Beba DOS vasos de 8 onzas de Miralax de doble potencia (double strength)

3 HORAS ANTES DEL PROCEDIMIENTO

- NO COMA, NO BEBA, NO MASTIQUE GOMA DE MASCAR, NI CHUPE CAMELOS
- NO INGIERA NADA POR VÍA ORAL, NI SIQUIERA AGUA

CENTRO DE CIRUGÍA WAVERLEY

Su procedimiento se realizará en un centro de cirugía ambulatoria:

- Waverley Surgery Center 400 Forest Avenue, Palo Alto, CA 94301.

Teléfono: (650) 324-0600 Fax: (650) 289-1620.

<https://waverleysurgery.com/>

- **POR FAVOR LLEGUE UNA HORA ANTES DEL HORARIO PROGRAMADO PARA EL PROCEDIMIENTO.** Este tiempo se designa para registrarse, para hacer una revisión de antecedentes clínicos y para colocarle la vía intravenosa.
- Usted permanecerá en la clínica por un total de 2 a 4 horas.

Necesitará que una persona lo lleve de regreso a su casa desde el centro de cirugía. Esta persona debe ser alguien que usted conozca y por ley debe tener al menos 18 años. Los servicios de taxis, trenes o viajes compartidos (como UBER / LYFT) son aceptables siempre y cuando lo acompañe un adulto que conozca. No puede retirarse ni conducir solo a menos que elija NO TOMAR MEDICAMENTOS PARA EL PROCEDIMIENTO.

Al llegar el día del procedimiento, puede esperar que suceda lo siguiente

- Antes del procedimiento, un/a enfermero/a le hará preguntas para asegurarse de que entiende de qué se trata el procedimiento y de que sabe la razón por la cual se le realiza, y para confirmar que se haya preparado adecuadamente. Los doctores Kwan, Chan o Nguyen también repasarán el procedimiento con usted.
- El/la enfermero/a le colocará una línea intravenosa para suministrar medicamentos. La colocación de una línea intravenosa es un proceso parecido a cuando le sacan sangre. Los signos vitales (la presión arterial, la frecuencia cardíaca, el nivel de oxígeno) se controlarán detenidamente antes, durante y después del procedimiento.
- La colonoscopia se realizará mientras usted está recostado sobre su lado izquierdo. Se le darán, por vía intravenosa, medicamentos que lo ayudarán a relajarse (sedantes) y que lo ayudarán con la incomodidad (narcóticos). Algunas personas se duermen durante el procedimiento, mientras que otras están muy relajadas, cómodas y despiertas. Esto NO es anestesia general. Esto es SEDACIÓN CONSCIENTE.

Después del procedimiento

- Por su salud y seguridad, descanse durante el resto del día.
- No participe en actividades que requieran coordinación o juicio. Puede retomar las actividades habituales un día después del procedimiento.
- Debido a que hay un riesgo menor de sangrado hasta dos semanas después de que un pólipo es extraído durante una colonoscopia, por favor infórmele a su médico si planea viajar por avión después del procedimiento. No le recomendamos programar un vuelo internacional durante las dos semanas posteriores a la colonoscopia debido a la probabilidad menor de que se le extraiga un pólipo grande durante el procedimiento. De haberlo programado, su médico le recomienda cancelar el vuelo.
- Es normal tener algo de distensión abdominal, gases o cólicos leves y éstos deberían de disminuir.
- Tras concluir el procedimiento, usted recibirá información específica acerca de los resultados, se le darán instrucciones posteriores al procedimiento y precauciones a tener en cuenta.

INFORMACIÓN FINANCIERA Y DE COSTOS

1. Hay varios costos potenciales asociados a la realización de una colonoscopia o endoscopia.
 - Tarifa profesional: ésta es la tarifa del médico por realizar una colonoscopia. El costo puede variar dependiendo de si se realizan biopsias o si hay que extraer pólipos.
 - Tarifa del establecimiento: Este es el costo por hacerse un procedimiento en un hospital o en un centro quirúrgico. Dependiendo de su seguro, puede estar sujeto a un coaseguro / copago.

- Tarifa de patología: si se realizan biopsias o se extraen pólipos, estas muestras se envían a Stanford para ser analizadas. Existen tarifas asociadas con el procesamiento y análisis de dichas muestras.
2. Si desea obtener un cálculo aproximado de la responsabilidad financiera, necesitará contactar a su compañía de seguros y proporcionar la siguiente información:
- Procedimiento de diagnóstico por colonoscopia CPT45378
 - Centro de cirugía Waverley (Waverley surgery center)
3. CONTACTO PARA FACTURACIÓN
- Menlo Clinic / Stanford Health Care: 1-888-924-1036
 - Waverly Surgery Center: 650-324-0600

